

Le carnaval de Bâle

Pour les Bâlois, les trois plus beaux jours de l'année sont ceux du carnaval. A cette époque, la métropole rhénane est sens dessus dessous. Le soir du dimanche précédant le début du carnaval, les membres des cliques se rassemblent et vont chez les artistes prendre possession de leurs lanternes. Ces dernières sont personnalisées, en fonction du sujet choisi. Le lundi matin à 4 heures précises, toutes les lumières du centre s'éteignent et les tambours-majors donnent le coup d'envoi en utilisant la formule «Morgestraich, en avant marche!». Puis d'innombrables cliques de toutes tailles font résonner les murs des ruelles de la vieille ville à l'aide de leurs fifres et de leurs tambours. La musique discordante et les lanternes multicolores créent une ambiance de fête.

Les grands cortèges traditionnels ont lieu le lundi et le mercredi après-midi au son des tambours, des piccolos et de nombreuses fanfares de carnaval. Le cortège est en outre agrémenté par des chars. Des masques et des costumes pleins de fantaisie, ainsi que les chars richement décorés attirent un grand nombre de spectateurs à Bâle. Des satires sont consacrées à des thèmes actuels ou prennent pour cible des personnalités connues. Le concert géant donné par les fanfares, l'exposition de lanternes et la déclamation de poèmes satiriques constituent d'autres points forts du carnaval.

Hans-Rudolf Fitze; bref aperçu biographique

Le peintre Hans-Rudolf Fitze est né en 1956 à Staufen dans le canton d'Argovie. Après avoir obtenu un diplôme à l'Ecole normale, il a suivi une formation de maître de dessin à l'Ecole d'arts de Bâle de 1978 à 1983. Il a bénéficié en 1986 et en 1990 d'une bourse fédérale des beaux-arts et en 1994 d'une bourse des beaux-arts octroyée par la Fondation pour la culture d'Appenzell Rhodes-Extérieures. En 1994 et 1995, il a séjourné à l'Institut suisse de Rome. Hans-Rudolf Fitze vit et travaille à Bâle. A côté de son activité artistique il enseigne le dessin (activité à temps partiel). Ses œuvres ont été exposées seules ou avec celles d'autres artistes, en Suisse et à l'étranger.

La pièce

La partie centrale de l'avvers présente une clique de fifres participant au cortège du carnaval. La couronne porte l'inscription «BASLER FASNACHT» (Carnaval de Bâle). Ces mots s'inscrivent en désordre, l'intention de l'artiste étant de montrer que tout est différent à Bâle durant les trois jours de carnaval. Les lignes irrégulières qui relient ces deux mots dessinent des confettis. Chaque confetti représente une note de l'air du «Morgestraich» marquant l'ouverture du carnaval.

Sur le revers figurent la valeur nominale de la pièce («5 FR» en gros caractères) et l'année d'émission («2000»), entourées de la mention «CONFOEDERATIO HELVETICA». Les confettis, omniprésents lors du carnaval, se trouvent également sur la couronne.



Janvier 2000

Le carnaval de Bâle

2000 ans de christianisme

Editorial

Monnaies commémoratives de l'an 2000

Entretien avec Peter Tuor

Remise au revendeur

Essais

Les jeux de monnaies



La monnaie commémorative «Carnaval de Bâle» en bref

Date d'émission: 21 janvier 2000; artiste: Hans-Rudolf Fitze, Bâle

Sujet	Carnaval de Bâle
Valeur nominale	5 francs
Alliage	Cupro-nickel + nordic-gold
Poids	15 g
Diamètre	33 mm (disque central 23 mm/ couronne extérieure 33 mm)
Non mise en circulation	170 000*
Flan bruni	20 000**

* dont 18 000 pièces en jeux de monnaies

** dont 5 500 pièces en jeux de monnaies



2000 ans de christianisme

Pax in terra

L'annonce de la naissance du Sauveur et Seigneur faite par l'ange de Dieu aux bergers nous est rapportée dans l'Evangile selon saint Luc. On y apprend aussi que, soudain, une *immense armée céleste* se tenant près de l'ange louait Dieu et disait: «*Gloire à Dieu au plus haut des cieux et paix sur la terre aux hommes de bonne volonté*».

Ce passage étant lu de préférence à Noël, c'est-à-dire à la fête qui s'adresse à ce qu'il y a de plus intérieur dans le cœur de l'être humain, le caractère explosif du message qui s'y cache n'a jamais pu vraiment ressortir. A l'époque de l'évangéliste saint Luc, on y décelait un message fondamentalement politique et donc très dange-reux. La naissance de Jésus y était délibérément mise en relation avec le règne de l'empereur d'alors, Auguste, dont le pouvoir s'étendait sur tout l'empire romain et qui fut le premier à s'octroyer les titres de *Sauveur et Seigneur*. Sans oublier que cette hégémonie avait trouvé sa forme la plus achevée sous le slogan pompeux de la *Pax Augustana*, la paix d'Auguste, imposée à tous les peuples sous domination romaine.

Puisque l'ange de Dieu attribuait les titres de Sauveur et Seigneur exclusivement au nouveau-né alors que l'empereur les revendiquait, et que l'armée céleste apportait la paix (*pax*) uniquement aux *hommes de bonne volonté*, il était difficile de ne pas voir là une provocation politique envers le pouvoir en place. Depuis toujours, les chrétiennes et les chrétiens doivent faire un choix entre deux types de paix: celle de l'empereur, qui se manifeste par la force militaire, la domination politique, l'oppression économique, la richesse et le luxe, ou la paix au sens réel du terme, qui va de pair avec l'égalité, la justice, la solidarité, le dialogue, le pardon, la réconciliation.

Professeur Hermann-Josef Venetz,
Institut biblique de l'Université de Fribourg (CH)

Roman Candio; bref aperçu biographique

Roman Candio est né en 1935 à Murgenthal (AG) et a grandi à Fulenbach (SO). Après avoir obtenu un diplôme à l'Ecole normale de Soleure, il enseigne à l'école primaire de 1955 à 1958, puis embrasse une carrière d'artiste. Il fréquente l'Ecole d'arts de Lucerne en 1958 et 1959, puis l'Académie des beaux-arts de Düsseldorf en 1959 et 1960. Ensuite, il aide Ferdinand Gehr à exécuter des fresques murales et sur plafonds dans des églises. Au terme de séjours d'étude en Italie, il se fixe à Soleure en 1961 et se consacre à la peinture, au dessin et à la sculpture. Il réalise notamment des oeuvres dans des édifices publics (peintures murales, peintures sur fenêtres et sur plafonds, tapisseries et reliefs muraux dans des églises, des hôpitaux, des bâtiments administratifs et des écoles). En 1968, Roman Candio obtient le prix d'encouragement du canton de Soleure. En 1991, ce même canton lui décerne un prix pour ses peintures et pour ses travaux artistiques effectués dans des bâtiments. Roman Candio a exposé à diverses reprises ses œuvres, seul ou avec d'autres artistes, en Suisse et à l'étranger.

La pièce

Un ange annonçant la bonne nouvelle de la paix à un groupe de personnes se trouve sur l'avvers de la pièce. Le côté face comporte également sur la droite l'inscription en latin «*PAX IN TERRA*», qui signifie «*paix sur la terre*».

Le thème de l'avvers est repris sur le revers où est représenté un rameau d'olivier, le symbole de la paix. Ce rameau, qui donne une impression de mouvement, partage l'avvers en deux parties. L'année, «*ANNO DOMINI 2000*», figure dans la partie supérieure et l'inscription «*HELVETIA*» et la valeur nominale, «*FR 20*», figurent dans la partie inférieure.

La monnaie commémorative «2000 ans de christianisme» en bref

Date d'émission: 21 janvier 2000; artiste: Roman Candio, Soleure

Sujet	Ange
Valeur nominale	20 francs
Alliage	Argent 0,835
Poids	20 g
Diamètre	33 mm
Non mise en circulation	100 000
Flan bruni	15 000



Editorial

Chère lectrice, cher lecteur,

Le thème principal des émissions de monnaies de cette année est le passage au nouveau millénaire. Comment pourrait-il en être autrement? A l'occasion de l'anniversaire célébrant 2000 ans de christianisme, nous allons émettre trois monnaies: deux en argent et une en or. La première pièce en argent, qui paraîtra le 21 janvier 2000, sera intitulée «PAX IN TERRA» (paix sur la terre). Un titre qui, je l'espère, sera de bon augure pour le nouveau millénaire. Dans notre série consacrée aux traditions populaires suisses, nous émettrons une monnaie bimétallique d'une valeur nominale de 5 francs sur le thème du Carnaval de Bâle. Elle fera aussi partie de nos jeux de monnaies.

Comme nous vous l'avons déjà annoncé, 'swissmint' s'occupe de la distribution des monnaies de collection depuis le 1er octobre 1999, remplaçant ainsi la Banque nationale suisse dans l'accomplissement de cette tâche. Ce changement nécessite plusieurs aménagements. Un nouveau programme informatique utilisé pour la gestion des commandes de nos clients est actuellement en phase de développement, ce qui pourra provoquer des retards, par exemple dans la préparation des commandes ou lors de l'envoi. D'avance, je vous remercie de bien vouloir nous en excuser.

Peter Tuor, responsable commercial de 'swissmint'

comme initialement prévu. En juin, nous projetons d'émettre un nombre limité d'exemplaires des deux monnaies en argent en qualité «flanc bruni» dans un étui double, au prix de 100 francs. A cette occasion, nous allons frapper un jeu de monnaies exceptionnel, en l'honneur des 150 ans du franc suisse ; il s'agit d'un tirage limité. Pour plus de renseignements, veuillez consulter notre rubrique consacrée aux jeux de monnaies.

Entretien avec Monsieur Peter Tuor, responsable commercial de 'swissmint'

'sm'-Info: Depuis le 1er octobre 1999, la Banque nationale suisse (BNS) s'occupe uniquement de la distribution des monnaies courantes. La vente des produits numismatiques est depuis lors assurée par 'swissmint'. Quelle est la conséquence de cette nouvelle répartition des tâches pour les collectionneurs de monnaie?



Peter Tuor, responsable commercial de 'swissmint'

Tuor: Suite à ce changement, les ordres de paiement permanents confiés à la BNS ont perdu leur validité. Tous les clients concernés ont reçu de nouvelles formules établies par 'swissmint', qui a de plus élargi la gamme de produits pouvant être commandés par ce biais (monnaies bimétalliques de 5 francs et monnaies en or).

'sm'-Info: A quel type de client les ordres permanents sont-ils destinés?

Tuor: Les ordres permanents sont destinés aux collectionneurs de monnaies qui désirent acquérir d'année en année toutes les pièces commémoratives et tous les jeux de monnaies ou souhaitent recevoir automatiquement certains produits spécifiques tels que les pièces de 5 francs bimétalliques, les pièces de 20 francs en argent et les pièces de 100 francs en or, quel qu'en soit le sujet et la conception artistique. Toute modification survenant dans un ordre permanent doit être notifiée à 'swissmint' un mois au moins avant la date d'émission de monnaie suivante.

Monnaies commémoratives de l'an 2000

Voici quelques précisions concernant les émissions de monnaies commémoratives de l'an 2000 que nous avons évoquées dans «swissmintinfo 2/99»:

Une monnaie bimétallique de 5 francs sera consacrée au thème du «Carnaval de Bâle», une autre aux «150 ans du franc suisse».

Quand aux «2000 ans de christianisme», ils seront commémorés par deux pièces de 20 francs en argent et une de 100 francs en or. Ainsi, une pièce commémorative supplémentaire en argent va être émise pour le changement de millénaire. Afin de ne pas occasionner de frais supplémentaires aux collectionneurs, la monnaie intitulée «150 ans du franc suisse» sera bimétallique, et non pas en argent

Remise au revendeur

Les remises applicables en l'an 2000 aux acheteurs suisses figurent dans le tableau ci-dessous. La commission est accordée à toute personne qui commande au moins un produit en quantité minimale prescrite pour les revendeurs. Dans ce cas, la remise s'étend à tous les autres produits achetés.

Article	Jeu de monnaies	Jeu de monnaies	MC 5.–	MC 5.–	MC 20.–	MC 20.–	MC 100.–
Qualité	Fleur de coin	Flan bruni	Non mise en circulation	Flan bruni	Fleur de coin	Flan bruni	Or
Prix	25 francs	65 francs	5 francs	20 francs	20 francs	50 francs	550 francs
Quantité minimale	20 pièces	10 pièces	—	20 pièces	—	20 pièces	10 pièces
Commission	2 francs	5 francs	—	2 francs	—	4 francs	50 francs

Pour les collectionneurs qui achètent des monnaies de temps à autre, les ordres permanents ne sont d'aucune utilité. Ces acheteurs occasionnels peuvent s'adresser à 'swissmint' et demander à être tenus au courant des nouveautés.

'sm'-Info: Quels avantages un ordre permanent procure-t-il aux collectionneurs résidant en Suisse?

Tuor: Les clients qui effectuent leurs commandes au moyen d'un ordre permanent sont informés en temps utile de toute nouvelle émission de monnaie et reçoivent à cette occasion une facture pour les pièces de monnaie commandées de la sorte. S'ils s'acquittent du montant dû dans le délai imparti, 'swissmint' leur assure la fourniture des pièces afin qu'ils disposent d'une collection complète. Cette garantie est le principal avantage qu'offrent les commandes au moyen d'un ordre permanent. De plus, ces clients bénéficient d'un forfait de 10 francs pour les frais d'envoi quel que soit le montant de la facture alors que les acheteurs occasionnels doivent payer 10 francs au minimum par envoi.

'sm'-Info: Afin de diminuer les frais de port, les clients utilisant un ordre permanent peuvent-ils demander que les monnaies achetées ne leur soient livrées qu'une fois par année?

Tuor: Avant chaque émission officielle, c'est-à-dire deux fois l'an, ces clients reçoivent une facture. S'ils ne la règlent pas dans un délai de 30 jours, 'swissmint' ne peut leur garantir la livraison des produits commandés. Celle-ci s'effectue automatiquement et uniquement après réception du paiement. Il est donc malheureusement impossible d'effectuer un seul envoi par année.

'sm'-Info: Pourquoi n'est-il pas possible de commander les tirages d'essai émis périodiquement par 'swissmint' au moyen de l'ordre permanent?

Tuor: Le nombre d'exemplaires de frappes d'essais étant limité, nous ne pourrions pas fournir tous nos clients. Si elles étaient produites en plus grande quantité, les frappes d'essai perdraient leur attrait.

'sm'-Info: S'ils achètent la quantité minimale prescrite, les marchands de monnaies reçoivent une commission. Un collectionneur qui approvisionne quelques amis peut-il profiter de cet avantage?

Tuor: Toute personne remplissant les conditions requises obtient le droit de recevoir une commission (voir rubrique «Remise au revendeur»).

'sm'-Info: Nous vous remercions de nous avoir accordé cet entretien.

Essais

Nous prévoyons de frapper à titre d'essai 500 exemplaires de la deuxième pièce en argent consacrée aux 2000 ans de christianisme, intitulée «LUMEN CHRISTI», dont le prix a été fixé à 200 francs. Les frappes d'essais sont marquées d'un signe particulier. Ces pièces étant destinées à des tests, la qualité de la frappe n'est pas toujours comparable avec celle des monnaies définitives.

Les frappes d'essai ne sont tirées qu'à un nombre limité d'exemplaires. Il n'est malheureusement pas possible de les commander au moyen d'un ordre permanent. Pour vous assurer de pouvoir acquérir une frappe d'essai, adressez-nous votre commande dès la fin janvier 2000, par écrit ou par fax uniquement. 'swissmint', qui s'occupe désormais de l'enregistrement des commandes et de la gestion des dossiers des clients, se chargera de la distribution.

Les jeux de monnaies

Les jeux de monnaies de l'an 2000 seront à nouveau assortis d'une monnaie bimétallique de 5 francs. Cette fois, il s'agira d'une monnaie commémorative consacrée au Carnaval de Bâle. L'enveloppe cartonnée du jeu en qualité «fleur de coin» portera des couleurs de circonstance. Par contre, l'enveloppe du jeu en qualité «flan bruni» gardera l'élégante couleur bleu foncé et le fond en relief de l'année passée.



Un tirage spécial limité de jeux de monnaies est prévu en juin 2000 afin de marquer encore davantage le passage au nouveau millénaire. Les jeux seront constitués de monnaies bimétalliques sur le thème des «150 ans du franc suisse». L'étui sera d'une esthétique adaptée au sujet. Là aussi, 'swissmint' assurera la distribution, puisque elle s'occupe de l'enregistrement des commandes et de la gestion des dossiers des clients.

Tirage spécial pour l'an 2000 du jeu de monnaies «150 ans du franc suisse»

Tirage	500	2 000
Qualité de frappe	Flan bruni	Fleur de coin
Prix de vente	100.–	40.–

Editeur

'swissmint'

Monnaie officielle de la
Confédération suisse
Bernastrasse 28
CH-3003 Berne

Peter Tuor

Responsable commercial
Tél. 031 322 60 76
Fax 031 322 60 07
Marianne Balmer
Marketing
Tél. 031 322 60 68
Hanspeter Koch
Numismatique
Tél. 031 322 61 73

